

Zeitschrift: Annalas da la Societad Retorumantscha
Band: 12 (1898)

Nachruf: Professor Gion Antoni Bühler, president della Societad Rhaeto-romanscha (1886-1897)
Autor: Muoth, J. C. / [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.10.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Professor Gion Antoni Bühler

president della Societad Rhæto-romanscha

(1886—1897).

Motto: Magnum voluisse — sat est.

Alla testa de quest volum dellas *Annalas* stat la *semeglia* de nies meriteivel president Gion Antoni Bühler da Domat, professor della scola cantonala a Cuera, il qual ei quest onn, la vigelgia de Nadal nonspetgadamein en consequenza della dagnota spartius da questa vita mundana nella vegliadetgna de 72 onns e 2 meins. Sias reliquias corporalas ruaussan presentamein nel terratsch dil santeri cattolic a Cuera; mo nossas Annalas han la sontga obligaziun de conservar cun pietat particularmein la memoria de quei, ch' il defunct ha duront sia liunga ed activa vita voliu, operau ed effectuu per il manteniment e per la sviluppaziun dil lungatg rhætoromansch.

Gion Antoni Bühler, il secund figl da Christian Balzer Bühler ed Antonia Caluori, ei naschius a Domat ils 20 d' October 1825. Siu bab ei staus biars onns de sia vita scolast ed organist a Domat; èra siu tat haveva onns ora sunau las orglas e fatg igl emprim cantadur de siu vitg natal, ed in auter antecessur ha scrit ina chronica della perioda dils Franzos de 1799, ch' ei deplorablamein ida denter la detta. Pia schascheva gia nella parentela de nies Bühler ina certa premura per ils studis e particularmein in natural talent musical, che ha èra se manifestau tier el, tier ses fragliuns e ses descendents. Questa disposiziun della famiglia Bühler

ha milsanavont se fortificau sut l'influenza della viulta politica e sozuala, arrivada nell'Europa civilisada giest igl onn, che nies Gion A. ei staus naschius. Quest onn ei numnadamein la schi-nümnada *Sontga Allianz* dils potentats *despotics* dell'Europa se dissolvida, e cun la sepultura de quella ha entschiet per ils pievels della Germania, Fröntscha, Italia e Svizzerza ina nova perioda de sviluppaaziun *democratica*.

Era nies Cantun ha priu part de quella.

1829 ha nies Cussegl Grond organisau cun spezial riguard sin las scolas dil pievel in *Cussegl d' Educaziun*; il medem onn han premurai patriots grischuns fundau la *Societat de lectura* (Leseverein), il scopo della quala fuva de scaffir ina biblioteca per l'ulteriura cultivaziun dils studiai denter ils Grischuns.

Ord questa societad de lectura ei 1830 naschida: primo la *Societat evangelica* de scola (evangelischer Schulverein) e secundo 1832 la *Societat cattolica* de scola (katholischer Schulverein). Il scop de questas duas societads fuva quel, de promover l'instrucziun ed educaziun dil pievel cummin tras la scola e tras buna lectura. — Las duas societads han grondissims merets en quei grau. Ellas han en prima lingua schendrau e propagau la premura ed il tschaffen per ils studis denter nies pievel, han organisau il scolaresser rural sin in niev fundament, han procurau allas scolas excellentes cudischs d'instrucziun e finalmein èra giu quitaun, de porscher als carschî ord la megliera litteratura tudesca da gliez temps existentia ina sauna ed edificonta lectura. Igl entusiasmus per la scola, ch'era en consequenza digl operar dellas duas societads naschius denter bia famiglias grischunas, para era de haver tschaffau ils geniturs de nies G. A. Bühler e vegn bein ad esser stada la fundamentala raschun, che quella famiglia purila ha concepü e prosequü cun perseveranza il pertratg, de schar studiar ses dus figls, enstagl de retèner quels a casa tier las lavurs dell'agricultura.

Il figl vigl ha studiau la medischna, buca la teologia, sco igl era schiglioc usitau denter la puraglia, ed ei morts pér avon paucs en onns *Calanca* sco miedi della vallada; il giuven, nies G. Antoni, ei daventaus scolast.

Da quei temps fluriva ultra della scola cantonala reformada nella anteriura claustra de S. Nicolai a Cuera*) èra ina scola

*) Nel edifici digl actual seminari de scolasts.

cantonala cattolica nellas localitats dell' anteriura claustra de S. Glieci.

Quellas duas scolas cantonalas contenevan primo mintgamai in curs gimnasial de sis onns — ed ultra in curs real de treis onns. Ils discipels dil curs real daventavan per ordinari scolasts. Nies G. A. Bühler ha gl' emprim absolviu cun bien success quest curs real a S. Glieci ed ei allura (1845) intraus nella vita practica sco scolast. Denter ils discipels de questa scola reala de S. Glieci, che han pauc suenter fatg leu lur studis e plitard se dedicau alla scola populara, meritan ina menziun il posteriur directur de nies seminari scolastic *M. Caminada*, in meriteivel educatur ed autur de differentis buns cudischs de scola, ed *Alexius Jost*. Havent bandunau S. Glieci ha nies Bühler dau igl emprim onn scola sin Sursaissa tudesca, nua ch' el ha lu probabel èra fatg l' emprima enconoschient-scha cun sia consorta futura. L' auter onn eis el daventaus mussader privat en la famiglia de mistral *Lombris* a Sumvitg. Quella famiglia haveva da vegl enneu l' izonza de tener in scolast privat en casa, sco che ils ses uffonts fuvan nella vegliadetgna de frequentar la scola. Quella scola privata, che cultivava particularmein il lungatg tudesc, senza dentont neghlegir il romontsch, vegneva lu èra frequentada dad uffonts d' eunc autras familias, che stavan en amicablas relaziuns culs *Lombris*. Per il giuven scolast Bühler eis ei in bien attestat, tont a rapport de sia entilgentscha e capacitat sco scolast, sco èra de siu secontener a Sursaissa ed ulteriurmein, d' esser staus clamaus en quella fetg honorada famiglia per mussader, e ses discipels de quella perioda han lu èra consequentamein adina demussau visavi a lur anteriur mussader ina particulara veneraziun. —

Da lezzas uras haveva in cert Gartmann de Vignogn (Lunghezza) fundau a *Glion* sco capitala della Surselva cun agid dils signurs*) *Rapp*, *Sauter* e *Schmid*, fugitivs tudescs d' anno 1848, in institut privat, particularmein per Grischuns romontschs, che volevan emprender il necessari tudesc.

Igl èra quei ina fondaziun per part speculativa e per part ideala; a siu fundatur haveva en scadin cass l' aveina poëtica ed ideala de siu spirt dau l' inspiraziun e fatg il quent e buca il spirt speculativ. Sche Gartmann haveva spetgau, de far cun

*) Compartgiu da Sigr. J. G. Menn a Glion.

sia scola ina fatschenta, de cheutras gudognar daners sco paglia e vegnir rihs — quei che fuva tont da lezzas uras, sco presentamein in cass de posseivladat denter la glieut meins ranvèra dils cantuns svizzers de naziun franzosa e tudesca — schi fuva el a rapport de nossa populaziun romontscha totalmein se sbagliaus. Cun vender aigl e tschaguolas, faultschs e tardents etc. se schava da lezzas uras daveras far fatschentas lucrativas sin Surselva, mo mai e pli mai cun ina scola privata, la quala intendeva l'instrucziun dil pievel.

Igl institut Gartmann haveva dil reminent davos dies eunc divers buns patriots sursilvans, che havevan medemamein stimulau Gartmann tier sia interpresa. E quels patriots han plitard sco societad era tenu sidretg la scola privata cattolica a Glion — eunc per divers onns, suenter che Gartmann ha giu abdicau.

Dapi 1849—51 ha ussa Bühler operau en quest institut Gartmann a Glion. 1847 fuva el defertont se maridau cun Maria Catrina Schwarz de Sursaissa — tudesca (uclaun de Cahantscha). El haveva pia ina dunna e prest era uffonts e per quella rashun era pli gronds basegns e quitaus. Mo igl institut de Gartmann pagava ses mussaders malamein. Il directur sez dependeva dal pagament dils scolars de siu institut. Quels pagavan in pitschen importo, e biars geniturs eunc quest importo nuidis e plaun, ni nuot dil tut, de maniera ch' il directur, ch' era dil reminent buca sufficientamein economics, fuva sez continuadamein en fatalitats. Ses scolasts subalterns survegnevan buc exactamein lur pagaglia e stuevan il davos temps esser bein contents, sche Gartmann prendeva mintgatont ina pezza de tschunc francs ord la tasca de sia vesta e deva quella ad els sco pagament a saldo. Sut talas circumstanzias tuccava ei de haver quitaus e de saver gudognar cun uras privatas en la musica etc. e particularmein de haver ina dunna caserina, per poder se trer a tras. Bühler ha pia encuretg ina outra piazza ed ei 1851/52 staus scolast a *Bonaduz* cun la paga de 6 fl. (Fr. 10. 20) ad emda, compigliada l'habitaziun e la lenna.

Defertont fuvan las autoritats cantonalas stadas fatgas attentas sin la premura ed ils talents de Bühler, e perquei ha il Cussegl d' Educaziun employau el alla scola cantonala fusionada de Cuera sco mussader substitut per il termin de 1852—54. Duront quella perioda dava el era instrucziun en la musica nel seminari scolastic. Dapi 1854—1856 ha el operau vid la scola

claustrala de Muster, che fagieva da lezzas uras concorrenza sco scola cattolica cun la scola cantonala paritetica de Cuera; ei lu puspei dapi 1856—1859 turnaus a Glion, primo eunc in gada sut la direzziun de Gartmann, allura sco implojavu della societad sursilvana, che haveva surpriu la scola privata cattolica de Glion, che Gartmann haveva relaschau tras sia abdicaziun. Siu successur en quest institut privat ei staus Alexius *Jost* — pli tard e presentamein eunc professor a Cuera.

Duront la secunda perioda a Glion fagieva Bühler, inquietaus tras il continuau creschament de sia famiglia, sco bien bab de casa continuadamein plans, co vegnir tier ina megliaera subsitenza. 1856 voleva el fundar ina scola per Italians, che duevan emprender-tudesc, u nel casti de Razin ni de Reichenau ed era gia intraus en tractativas da quellas varts cun ils possessurs dils castels numnai. In temps intendeva el era d'emigrar en l'America. Incorschent, che siu talent musical se schassi realisar, voleva el cultivar quel; ma el possedeveva eunc negin clavier. Cheu ha el se gidau sin questa maniera. El ha extradiu obligaziuns (aczias) a 10 frs., per poder cumprar in clavier per frs. 600, se obligont de pagar anavos quels importos cul tscheins vitier enteifer in cert termin. Amitgs ed enconoschents han priu quellas aczias. Bühler ei 1858 vegnius en possess d'in clavier ed ha conscienziusamein pagau anavos tut.

1858 ei stau scrit ora ina piazza de mussader nella musica alla scola de Muri. Bühler ei se rendius ad *Aarau* tier igl examen pretendiu per quella piazza ed ha fatg quei examen ensemblamein cun *Käslin* (pli tard professor dil cant e della musica a Cuera ed ad Aarau) ed aunc in tierz. Per la teoria musicala ha el survegniu la medema nota sco ils dus auters (*Käslin* vegneva d'in conservatori), mo nel sunar havevan ils dus auters megliaera practica.

La piazza a Muri ha per quella gada il tierz concurrent survegniu, èra buca *Käslin*. Bühler haveva dentont comprovau, ch'el, schegie mo autodidact e fin il davos temps senza clavier, seigi capavels de concurrer cun auters musicants de scolas superiuras. Duront sia perioda de substitut alla scola cantonala de Cuera (1852—54) havevan commembers dil Cussegl d'Educaziun (cusseglier nazional Aloys de Latour etc.) savens declarau, che Bühler dovessi se annunziar, sch'ei vegnessi sacu libra ina piazza subalterna a Cuera.

Essent quei 1859 il cass, schi ha Bühler fatg sia annunzia ed ei lu èra vegnius elegius sco professor a Cuera e suenter continuadamein staus confirmaus e restaus cheu tochen il di de sia mort.

Duront quests davos 36 onns ei Bühler staus gl'emprim in temps moderator dil seminari scolastic ed ha provediu leu l'instrucziun nella metodica; silsuenter ha el particularmeindau l'instrucziun nel lungatg tudesc per ils scolars romontschs ed italians dellas duas emprimas classas bassas, quent e caligrafia nellas medemas classas, cant e musica instrumentala e particularmeindapi 1867—1895 era romontsch per ils seminarists.

Sia metoda fuvamein eminentamein practica e particularmein en l'instrucziun *tudesca* tuttatafatg commensurada a nossas singularas relaziuns poliglottas. —

Duront 1842—45 fuvamein el alla scola cantonala cattolica de St. Glioci staus il scolar de siu posteriur collega prof. Dr. *Geers*, igl erudit linguist nels lungatgs vegls e profundissim germanist. Tier quel ha Bühler giu empiriu las difficultusas fuormas della flexiun e construcziun tudesc veramein da fundament. Bühler enconoscheva la grammatica speziala dil lungatg tudesc e capeva era de mussar quella a ses scolars. Ses discipels havevan alla fin dil curs per regla surventschiu las difficultats della declinaziun e conjugaziun e construcziun tudesc, schiglioc in perpetten scarpetsch per ils romontsch ed italians, cura ch'els dovessen scriver e plidar correctamein tudesc. Quei success se lai constatar tier la gronda part de ses scolars, e tshients de quels se regordan eunc da present cun engraziament de sia fundamentala instrucziun. Sia buna metoda nel quent contribuiva el sez particularmein a siu mussader Dr. Klinkhardt, dal medem temps èra directur della stessa scola.

Nella musica haveva giest da lezs onns il renomau componist Dr. Held, siu posteriur collega alla scola cantonala, ultra eunc particular amitg, faotur e promotur giu instruiu ed inspirau el. Per la musica ha el perquei, bein èra en consequenza d'intalent tradizional e d'ina predilecziun artada da ses vigls, duront sia entira vita manteniu in grond entusiasmus. Ses sforzs da quellas varts havein nus già descrit.

Dapi 1859 ha el onns ora dau lecziuns uffizialas de cant e musica alla scola cantonala, organisau ed instruiu il corps instrumental de noss cadets, ultra gidau fundar e dirigiu differentas societats de cant a Cuera (il Männerchor, il Frohsinn, l'Uniun

de cant romontsch etc.), finalmein fundau e dirigiu la societad de musica instrumentala de Cuera, numnada la „*Harmonia*“, ch' exista eunc ussa, schegie da ditg sut autra direcziun. El sunava bunamein tuts instruments e differents fetg bein. Già 1859 eis el staus directur della musica dil regiment grischun, che ha stoviu pertgirar ils confins en la Vall Müstair (per mantener la neutralitat visavi all' Italia ed Austria).

Sin viadi eis el cun sia musica staus a Zernez en quartier tier il bab de nies derschader federal D. Bezzola, ch' ei morts eunc avon Bühler. Quest risdava cun predilecziun, co il mattin Bezzola fuvì l' entira sera dentuorn el, per far sunar — ed hagi l' auter di compognau la musica tochen il Fuorn. —

Per il cant romontsch, ch' el voléva particularmein destedar e cultivar, ha el publicau: 1857, *Canzuns de scola* etc.; 1865, *Canzuns a 4 vuschs per il chor viril*; 1870, *Collecziun de canzuns per il chor mixt*; 1878, *Novas canzuns per il chor viril*. Denter quellas canzuns, il text dellas qualas ein per part translaziuns accommodadas allas melodias medemamein empri-stadas, per part agiens products originals ni poesias d' auters auturs, existan era diversas *melodias*, ch' el ha sez componiu. Denter auter ein cheu de relevar sia excellenta composiziun della canzun de plevon G. Camihêl: *Tier l' ujarra*, tier l' ujarra mein nus ussa, cars Grischuns, nel cudischett de 1865; era nel davos cudischett se cattan pliras da sias melodiusas composiziuns. Supra de siu talent musical plaidan dil reminent per caschun de sia mort duas renconoschidas autoritats en fatgs de musica cun gronda distineziun, numnadamein:

Die „Schweizerische Zeitschrift für Gesang und Musik“ in St. Gallen (Redaktion Dr. O. Lüning) in Nr. 5 — e professor O: *Barblan* a Genevra, il pareri dil qual jeu lasch cheu suondar in extenso:

Herr Professor J. A. Bühler als Komponist.

Mein verehrter, einstiger Lehrer und späterer College hat sich viel und leidenschaftlich mit Musik abgegeben. Ich erinnere mich, dass mir gelegentlich einer durch ihn im Lehrerseminar abgehaltenen Probe sein weicher und präziser Anschlag auffiel. Hatte ich vielleicht damals als Schüler mehr unbewusst den Eindruck, dass es sich hier um eine musikalische Natur handelte, so bestätigt sich jetzt derselbe bei

Kenntnissnahme von Compositionen des Verstorbenen. Es liegen vor mir Klavierstücke, Männerchöre, Kinderlieder und Stücke für Harmoniemusik. Ich greife die Klavierstücke und Chöre heraus, weil sie sich am besten zum Urtheil eignen. Jene lehnen sich an Mozart und namentlich an Haydn an, was schon einen auf das Edle gerichteten Geschmack verräth. Es ist dies um so anerkennenswerther, als der Verfasser nur einen sehr nothdürftigen Unterricht in der Musik genossen hatte und mehr Autodidakt war. Man kann in den Klavierstücken einen Fortschritt konstatieren. So ist das Andante mit Variationen aus dem letzten Hefte um ein gutes sicherer und geschickter geschrieben und feiner gedacht als die ersten Stücke. Am frischesten und gelungensten sind aber die Männerchöre und besonders die Kinderlieder. Unter jenen sind hervorzuheben: Guerra e Pasch, Increscentüna del fugitiv, Cara patria, Alla festa de cant a Villa 1878, Instabilidad und das humoristisch recht werthvolle: Il referendum. Von den Kinderliedern erwähnen wir: Die Lilie, Geschwisterliebe und ganz besonders das Berglied. Dieses Lied ist beinahe tadellos und durchaus feinsinnig und klangschön. Es könnte füglich von einem gründlich gebildeten, routinirten und begabten Componisten geschrieben sein. Aus alledem geht für mich die Ueberzeugung hervor, dass Herr Professor Bühler entschiedenes Talent zur Komposition hatte und dass es ihm nur an Gelegenheit und Zeit gefehlt, um dasselbe zur Reife bringen zu können.

Otto Barblan.

Genf, den 26. Februar 1898.

A rapport d'in auter *art*, che nies Bühler mussava a ses scolars della scola cantonala, numnadamein la *calligrafia*, havein nus cheu mo de relatar, ch'el fuvi consideraus per suffizientamein capavels en quel, per ordinariamein vegnir duvraus sco expert en las difficultusas expertisas pervia de scartiras, nua ch'ei se tractava de fixar il maun scrit d'in personal accusau de falsificaziun avon in tribunal.

Il tribunal cantonal, ils tribunals districtuals e circuitals de nies ed auters cantuns vischins han en quei grau fetg savens consultau nies Bühler; quei comprovescha milsanavont tont sia capacitat, sco sia conscienziusadat sco expert.

Ma nossas Annalas han pli interess de descriver l'activitat de nies Bühler sco autur romontsch, e da quel vulein nus ussa plidar.

Nossa litteratura romontscha stampada entscheiva cun la *reformaziun* religiosa dil XVI. secul.

Gia dall'entschatta navent survescha quella a *miras absolutamein practicas*. De cultivar nies lungatg en *senn artistic*, alla maniera sco il grec e latin e plitard igl italian e franzos vegnevan cultivai, laschava tier nus da lezzas uras *negin* vegnir endament.

Il products de litteratura romontscha promovî alla stampa intendevan nuot auter, che de survir alla propagaziun ed alla conservaziun dils principis della reforma religiosa. In auter ideal artistic existeva eunc buca. Perquei se restrenschan tuttas publicaziuns romontschas da lezza perioda sin versiuns de tals cudischs tudescs, latins etc., che podevan survir a quest intent, sco sun: *catechismus* (1552 e 1601), che contenevan medemamein ina *fibla* (taevla), per emprender de leger e sriver; versiuns dil *niev testament* (1560 e 1648); la versiun della *bibla* entira, cudischs de *canzuns* religiosas (psalms de David da Chiampell, 1565 e Sulaz dil pievel Giuven da Stephan Gabriel, 1612), cudischs d' *oraziun* e de *controversias* etc. —

Vesent il success de semigliontas scartiras per la reforma, han ils cattolics da lur vart era empruau, de gudognar il pievel per lur principis cun semiglionts products litterars en il lungatg romontsch, sco sun puspei: *catechismus*, cudischs de *legiendas* (la *Glisch* sin igl candalier envidada da P. Zacharias da Salô, 1685), cun cudischs d' *oraziun*, cudischs de *canzuns* religiosas (la *Consolaziun* dell'olma devoziusa), cun tractats e controversias de polemica religiosa etc.

Essent aschia naschiu en conseguenza dell'occupaziun cun la *taevla* ed ils *catechismus* e cun la lectura dil *niev* e veder testament etc. ina spezia de scola populara, ha quella dapi il XVIII avel secul se occupau cun eunc duas autras caussas — puspei eminentamein practicas, numnadamein cun il *studi* dil per nossas relaziuns necessari lungatg *tudesc* e cun il *quent*. Perquei producescha la stampa durent il XVIII. ed all'entschatta dil XIX. secul ultra dils cudischs de character religios eunc diversas

grammaticas, per imprendder tudesc e schinumnai cudischs, per imprendder de *quintar*.*)

Sin quest pei se mova èra eunc la „*Curta instrucziun, per imprendder il lungatg tudesc*“, che Bühler ha publicau 1861, ina ovretta, che ha dil reminent rendiu fetg buns survetschs a noss romontschs dil circuit renan e vegn eunc adina duvrada.

Ma defertont havevan dapertut las ideas dil nazionalismus priu possess dils megliers cors e dellas grondas intelligenzas denter ils pievels dell' Europa civilisada. Las ideas dil nazionalismus pretendevan particularmein la cultivaziun e sviluppaziun dil *lungatg matern e sia litteratura*. Cheutras volevan quellas destedar plaun e plaun denter ils oriunds dil medem lungatg (q. e. denter las naziuns) in *patriotismus* general ed ina pli gronda premura per il beinstar e la sviluppaziun de tuts ils compatriots: patrun e fumegl, niebel e nonniebel, rih e pauper. Sin basis politica prosequiva il nazionalismus era l'organisaziun dils stadis tenor circhels nazionals e buca mo topografics.

Las ideas nazionalas han operau ed opereschan eunc adina *ferm* nel tgierp dell' Europa e han produziu e produceschan de tuttas sorts effects — *buns e nauschs*. Il meglier ei en scadin cass staus quel, ch'ellas han grondamein promoviu la sviluppaziun dellas litteraturas nazionalas.

La cultivaziun dil lungatg nativ ei bein aschi naturala, ch'ella ha da tuts temps existiu; ma nels temps anteriurs havevan solettamein ils Franzos, Spagniol, Ingles ed Italians cultivau lur lungatgs *per amur dil lungatg* suenter igl exempel dellas litteraturas anticas. La gronda naziun tudesca fuva pér nel XVIII. secul generalmein arrivada tier questa fin, suenter bia emprovas fallidas.

Denter ils Grischuns ei gl'emprim gia 1794 per caschun della *raspada generala* (politische Ständerversammlung), ch'ei glieuz onn stada tenuta a Cuera, per reveder la constituziun politica dellas III Ligias, il spirt nazional dils Romontschs puspei se destedaus ed ha, en connex cun il conclus della raspada de reorganisar las scolas popularas, pretendiu meglier riguard e pli intensiva cultivaziun dil lungatg matern enteifer las scolas romontschas.

*) Pareglia igl artichel: „Romontsch u Tudesc“ en las *Annalas* de 1893, pag. 17, 19 e seq.

La perioda, ch' ei lu suondada a quest conclus, ei dentont stada memia burascusa per l'execuziun de quel. Quei ch' ei dapi 1794—1830 etc. daventau da quellas varts per il romontsch se reducescha sin emprovas fatgas da certs buns compatriots ed ha giu in success localisau. — Pér l' activitat dellas duas societats de scola ha, sco sura allegau, madirau megliers fretgs.

Las tendenzas democraticas nella politica dapi 1830 han deferont era giu schendrau la nova *publicistica*. Era noss Romontschs han survegniu *lur Gasettas*. L' emprema gasetta en nies lungatg ei stada „*Il Grischun Romonsch*“ (1836—1839).*)

Professont quel dentont ideas empau liberalas, schi ha la partida conservativa cattolica fundau igl „*Amitg della Religiun e della Patria*“ (1838—1839) sco rival. La rivalitat de quellas duas partidas ha dalurenneu continuadamein operau e schendrau, malgrad diversas tentativas de se convegnoir, mintgamai dus organs romontschs nellas valladas dil Rein.

Da vart conservativa existevan dal temps, che Bühler ha entschiet sia carriera: „*Igl Amitg dil Pievel*“ (1849—1856)**) e dapi 1857 fin ad ussa: „*La (nova) Gasetta Romontscha*“ (redactur: professor Pl. Condrau); da vart liberala: „*Il Romonsch*“ (1850—1852), allura „*Il Grischun*“ (1856—1865) sut la caporedacziun de dus professors della scola cantonala a Cuera, *Nutt* e *Sgier*.

Vid il *Grischun* ha era nies Bühler conoperau. Il *Grischun* ha giu sequents successurs: „*La Ligia Grischa*“ (1865—1873) sut la caporedacziun de Alexander Balletta (dapi 1870), allura „*Il Patriot*“ (1874—1882), finalmein „*Il Sursilvan*“ (1883—1891).

Era per questas gasettas ha Bühler scrit mintgatont divers artichels e schizun redigiu divers numers de quellas complettamein, duront che lur commodeivels redactors fagievan vacanza, senza dentont se mischedar pli lunsch en la politica de partida. Ses principis politics fuvan conservativs; mo las tendenzas nazionalas dellas gasettas romontschas liberalas (l' uniu de tuts Romontschs) e sias amicablas relaziuns personalas culs redactors e promoturs de quellas giustificheschan suffizientamein quella participaziun. Bühler ei dil reminent mai staus in *campiun*

*) Pareglia: Die romanische und italienische Journalistik in Graubünden, bearbeitet von J. Candreia, Kantonsbibliothekar in Chur. Separatabzug aus dem Buch „Die Schweizer Presse“, Bern 1896.

**) Caporedacziun de advocat, epi ustier Gion Giachen Capaul de Breil.

politic. — Siu ideal fuva da quellas uras la fusiun dils dialects romontschs, ed el stava per consequenza da quella vart, nua ch' el quitava d' anflar empau susteniment per sias ideas.

Denter ils redactors de nossas gasettas romontschas ei ussa gl' emprim stau resentiu pli vivamein il basegns d' ina uniforma ortografia e grammatica romontscha visavi alla diversitat dils dialects. Secund la teoria existeva daveras mo in pievel romontsch grischun, ma secund la veglia prattia fuvan cheu divers dialects cun lur cudischs stampai e legî dapi tschentaners, ed ultra carteva in e scadin d' esser absolutamein perfetgs el romontsch, ch' era gie siu lungatg matern, e pretendeva perquei, che ses artichels vegnien reproducî ella gasetta tale quale, sco el haveva quels stilisau e scrit. Quei caschunava allura als redactors, che volevan naturalmein da lur vart èra mantener ina certa uniformitat e consequenza, insuperablas difficultats e malempeneivels discomets, nunder ei lu naturalmein naschiu il *giavisch*, de cattar insaco in fuorma de scriver duvrabla e capeivla per igl entir pievel romontsch, in summa de sviluppar in lungatg de scartira romontsch uniform. Quei ei stau igl origin dell' idea della *fusiun* dils dialects romontschs, per la quala particularmein Bühler ha plitard sacrificau las stentusas breigias de sia occupaziun litterara. —

Gia ils emprims auturs romontschs havevan vivamein resentiu la difficultats de scriver romontsch; gie in tudesc, il chronist Ägidius Tschudi (Alpisch Rhätien, 1538) haveva simplamein declarau, ch' ei seigi buca pusseivel de scriver il lungatg rätoetrusc u romontsch, essent ils dialects memia differents l'in da l'auter. Ils auturs della perioda della Reformaziun (Biffrun, Chiampell, Gabriel etc.) havevan dentont buca se schau stermentar dal pareri de Tschudi e riscau cun bien success lur versiuns dil niev testament e dils psalms de David, sefundont sin lur dialects de Samaden-Bevers e Suosch, Flem e Glion cun riguardar ultra eunc outras fuormas e plaidis dils dialects dellas vischnauncas vischinas, ed aschia fundau lungatgs de scartira, che fuvan se sviluppai en las capovalladas de nies cantun, risguardont pli e pli ils dialects dellas vischnauncas appartenentas mintgamai alla contrada confinonta.

Sin la medema maniera fuva era in cert lungatg de scartira per ils cattolics se sviluppaus e staus cultivaus dapi tschentaners. — *Vrin* e Cumbel (Balzer Alig, P. Zacharias de Salò), *Muster* (la Claustrá) e *Trun* fuvan cheu mintgamai stai il centrum determinativ.

Dal temps, che nossas tendenzas d' ina fusiun generala neschan, stueva ins gia distinguer quater ni tsehunc lungatgs de scartira romontschs existents: Primo il *Ladin*, che fuva ultra puspei dividius en il ladin dell' Engiadina aulta e bassa; secundo il *lungatg dil Rein*, ch' era spartius tenor las confessiuns en in romontsch *cattolic* e *reformau*.

Il romontsch reformau se fundava sin la veglia versiun della bibla ed aveva per consequenza conservau diversas veglias fuormas romontschas, ch' ils cattolics havevan dapi circa tshien onns emblidau,*) p. e. il *narrativ* ed il *futur simpel* nella conjugaziun. Era a rapport dils plaid fuva il lungatg reformau staus pli conservativs e possedeva perquei eunc biaras bunas expressiuns, ch' ils cattolics havevan remplazzau u tras plaid tudescs u plaid empristai dal franzos, italian (influenza dils caputschins) etc. — Tiers ils reformai existeva ultra ina divergenza denter ils auturs dil Rein *anteriur* (la Foppa) e dil Rein *inferiur* (Domliasca, Montogna e Schons). Ed ils cattolics della Surselva, ch' eran dil reminent era denter els en carplina, stavan en differents pugns linguistics puspei en scarpanza culs cattolics de Surmir e Surses, che havevan dialects tuttafatg different, anzi correspondent culs dialects ladins, e havevan medemamein entschiet a scriver quels. —

Ultra de quei havevan gia oriundamein solettamein ils auturs ladins,**) che han da tut temps persuls *veramein professau il character nazional rätoromontsch*, resentint, che, scrivent e plidont romontsch, ins duessi se sprovar, de plidar e scriver ina favella netta e pura, eleganta e cultivada, concepiu e practicau l' idea dil *purismus*, defertont ch' ils auturs Sursilvans, perfin ils Gabriels — havevan da tut temps laschau stgisar la dieziun e mishedau romontsch e tudesc l' in denter l' auter, u tenor il principi: *quei ei bien avunda*, ni era cartent, ch' in bien plaid tudesc detti negin donn al contegn romontsch. Quei ei stada da lezzas uras la situaziun de nies romontsch, cura che noss gasettists han igl emprim sentiu il basegns d' ina certa fusiun, nunder se capeschan èra tgiunschamein las grondas *difficultats* d' ina tala. —

Renconoschent las actualas relaziuns, han perquei èra las

*) La Passiun de *Balzer Alig* (cattolic) de 1675 contegn eunc tuttas las fuormas dil niev testament reformau da 1648.

**) Pareglia l' introducziun de Biffrun nel „Növ Testamaint.“

gasettas romontschas primariamein buc intendiu ina fusiun dils dialects en in *solett* lungatg de scartira, anzi mo voliu risguardar tuts dialects scrits tochen allura e perquei da temps en temps reproduziu artichels en ils usitai dialects scrits, formau aschia quasi ina alianza, ina ligia de tuts ils dialects romontschs suenter la norma della Ligia politica grischuna.

Las gasettas conservativas han se contentau cun questa fuorma d'alianza denter ils dialects romontschs scrits.

Las gasettas liberalas han perenconter ord motivs practics voliu unir tuts ils Romontschs en in *solett* lungatg de scartira, tont per scaffir ed alimentar ina independenta litteratura romontscha, sco per poder cun lur organ dominar tuts lur partisans. Quell'idea d'ina fusiun *general*a dils dialects romontschs ei gl'emprim naschida denter ils redactors dil Grischun.

L'emprima pli energica manifestaziun de questa idea ei stada la fundaziun della *Societat romontscha* de anno 1863 tras Nuth, Sgier, Bühler etc.

Igl intent principal de quella societad fuva da lezzas uras:

1. Collectar ed augmentar la litteratura romontscha en interess dil pievel e dil lungatg romontsch;
2. fixar las leschas fundamentalas dil lungatg romontsch;
3. proveder las scolas romontschas cun cudischs, ils quals seigien screts secund ils medems principis grammaticals etc. —

Ins carteva fermamein da lezzas uras, ch'ei seigi posseivel de scaffir cun fusionar ils dialects in *solett* lungatg de scartira per tuts ils romontschs dil cantun. En quest niev lungatg de scartira fusionau duevan lu ils cudischs de scola ed ils auters products litterars comparer.

Per se discurren sur de quels fatgs ei stau redunau 1867 (28 de Mars) ina conferenza a Reichenau, nua ch'ils principis della fusiun ein vegni stabilì e dalla radunonza adoptai.

Professor Bühler (lu actuar della societad) ha particularmein giu tschentau si ils *principis*, ed eunc il medem onn ha el laschau comparer in feagl periodic, il *Novellist*, tenor las reglas novas. Mo schon alla fin de 1868 ha Bühler stoviu calar cun sia redacziun dil *Novellist* per munconza de susteniment, suenter haver sacrificau per quella interpresa 1000 frs. ord sia cassa.

La fusiun haveva da lezzas uras entuppau da tuttas sorts impediments nunprevidi. —

Primo esistevan già dapi ils anno 30, 40 e 50 divers buns cudischs de scola en ils differents dialects principals, sco era gasettas, calenders, cudischs d' historiettas etc. Il pievel era disaus vid quella lectura e scriptura e se smervegliava daveras empau sur dellas novas fuormas e dils novs plaids dil lungatg de fusiun. — Pli disfavoreivla fuva dentont la casualitat, ch' ils dialects principals fuvan val se consolidai ed en in cert stadi de fluriziun *litterara*. 1857 haveva *Mastral Zacharias Pallioppi* scrit sia „Ortografia ed ortoepia“ e regulau cun quest opus per stabel ils fatgs grammaticals de quest dialect. L'Engiadina sura scriveva dapi lu suenter las reglas de Pallioppi.

1858 haveva *P. Basili Carigiet* componiu sia „Ortografia speculativa“ e procurau cheutras silmeins alla scola claustrala ed ad ina part dils scolasts cattolics in fundament grammatical, che vegneva tenius per suffizients. Igl onn avont haveva prof. *Placi Condrau*, nel medem temps inspectur de scola della Cadi, publicau siu „Cudisch instructiv per las scolas cattolicas“, che vegneva ussa generalmein duvraus.

Il medem redigeva dal temps della fusiun la nova „*Gasetta Romontscha*“, ch'era generalmein propagada, ed annualmein in *calender* romontsch. Ultra de quei continuava perfin il „*Grischun*“ de scriver il vegl romontsch sursilvan; epi esistevan eunc divers cudischs de scola, de historias e de devoziun etc. — tuts secrets nels dialects principals.

L' insinuaziun dil *Novellist* de 1867 visavi a tuts ils auturs en activitat, de desister da lur maniera de scriver — e de studiar ed adoptar il lungatg fusionau fuva daveras empau *ferma* e nel liber *Grischun* ina caussa mai s' udida. — Perquei han era ils auturs e redactors existents, u simplamein ignorau la fusiun, ni schizun quella combattiu cun tutta vehemenza.

La *Gasetta Romontscha* haveva p. e. caracterisau il lungatg della fusiun per „*in lungatg rest niev*“. *P. B. Carigiet* haveva giu refusau il *Novellist* cun la remarca: „Refusau pil lungatg vulgar dil Plaun.“ El voleva cun quei titular il lungatg dil *Novellist* sco ina spezia de romontsch de *Domat*. Era *Pallioppi* fuva malcontents cul lungatg dil *Novellist* e combatteva quel tier mintga caschun. —

Dil reminent vegneva il *Novellist* generalmein legius, e bia persunas de mintga condiziun ed en tuttas las valladas havevan lur plascher e divertiment giud las simplas novellas ed historias,

che quest fegl conteneva. Mender steva ei dentont cuagl abonement e perfin cul pagament de quel. Leger volevan biars avunda il Novellist, mo memia paucs abonnar e pagar quel; e quei ei veramein stau la principala raschun, ch'il Novellist ha stoviu calar de comparer — e buc il lungatg de fusiun. —

Quella consideraziun ha lu era stimulau il Cussegl d'Educaziun, de far ina emprova cun cùdischs de scola romontschs nel lungatg de fusiun. L'ediziun de cudischs romontschs en divers dialects custava bia daners, ed il Cussegl d'Educaziun havess bugient duvrau il lungatg de fusiun, per spagnar las spesas de quellas varts — pia ha Bühler vertiu 1878 igl *Emprim Eberhard* en il lungatg de fusiun.

Mo quest cudisch ei generalmein vegnius duvraus solettamein nellas valladas da questa vart dils culms, ed ha buca giu igl esit giavischau. *Il Secund Eberhard**) de 1882 ei perquei puspei scrits nel dialect sursilvan. —

Las *mendas internas* dil lungatg fusionau ein pér ussa tras il diever en scola vegnidas pli bein encorschidas. La errur principala e fundamentala consisteva gia el character d'ina fusiun dils dialects. — Ins haveva cartiu, de saver componer (fusionar) in lungatg, fabricar in tal cun elements ord tuts ils dialects sin moda *mecanica*, sco ins fa si in edifici ord lenna e crappa, e buca risguardau, ch' il lungatg ei in *organismus*, che sto vegnir *nutrius* e *svilupaus* sco tuts organismus. Ins haveva cartiu de gudognar il pievel cun far dappertut concessiuns als dialects, mo giest quei pievel, eunc empau instigaus dals vegls auturs malcontents, ha il davos refusau l'idea dil *compromiss linguistic*. Sco las caussas stavan 1867, e particularmein suenter las experiencias fatgas durant gl'emprim onn culs scribents en activitat, havess Bühler doviu se alliar cun l'Engiadina bassa, che fuva da lezzas uras eunc senza *tiranns* linguistics — ed il dialect della quala se comportava il meglier cul lungatg dil Novellist — e sin fundament de quest dialect, che stat dil reminent a miez denter ils auters, nutrir e sviluppar quel, cun organicamein retscheiver plaid, expressiuns e fuormas ord ils auters dialects. Sin quella maniera fuss il pievel romontsch cul temps forsa arrivaus tier in uniform lungatg de scartira.

Mo quest pass decisiv ha Bühler buca podiu se perschuader

*) Ediziun da Muoth.

de far. El haveva scaffiu e proclamau il *sistem de compromiss* e quitava, de quasi tradir ses principis morals, buca mo grammaticals cun desister da quel. L' idea dil compromiss linguistic fuva dil reminent buca schi ortga, sco ei vegn presentamein dau de crer. Era ils *Rumens, Grecs, Slovens, Ungares* etc. ein duront quest tschentaner arrivai aschi lunsch, de scaffir in uniform lungatg de scartira sin la via dil compromiss; mo quei ei stau pievels pli numerus cun pli daried buns patriots, cun tendenzas vehementamein opponentas visavi als lungatgs dominonts fin allura tier els (il tudesc, il terc etc.) e senza litteraturas actualas e denter els predominantas. Nies pitschen pievel perenconter possedeve gia, sco sura descrit, ina tala litteratura dils dialects principals, e haveva perquei la fusiun u il lungatg de compromiss de combatter cun quella. Ultra regeva denter noss Romontschs buca la vehementa opposiziun visavi al lungatg dominont tudesc, che haveva fin allura prevaliu al romontsch.

Ei muncava il ver interess per lur lungatg denter ils Romontschs sezzi; ei muncava il patriotismus nazional. Tuts Romontschs fuvan disposts, de *se schar germanisar* ord motifs practics. Perquei susteneva negin cun fervur las tendenzas de Bühler. Tut fuva tievi ed indolent visavi a sia idea. Havess el peron giu las resurzas finansialas de continuar dapi 1867 cun siu Novellist, epi cun ils cudischs de scola tenor igl emprim sistem (1878), schi fussen nus probablamein nuottatontmeins s' avvicinai a sia fin e mira.

Ma la munconza de susteniment e las differentas attaccas e criticas han allura era stridau el pér memia e caschunau differentas grondas errurs da sia vart.

Primo eis el sezzi, speront de gudognar baul quella, baul tschella vallada per sia idea, mai staus consequents en siu sistem de fusiun ed ha midau quel successivamein. Ina paregliaziun de sias diversas ovras constatescha quei suffizientamein. -

Secundo ha el, enstagl de se profundar en nossa litteratura e recuvrar il vegl lungatg ord cudischs e la bocca dil pievel, entschiet a reformar il romontsch cun vegls plaids latins, cun plaids e fuormas digl Italian e Franzos. Schia ha el p. e. buca adoptau la fuorma dil narrativ romontsch della bibla, anzi componiu ina nova. Gie nel davos temps mava el en quei grau aschi lunsch, de remplazzar ils megliers plaids romontschs tras plaids empristai u fabricai dal

latin, p. e. de supprimer *cotschen* e duvrrar persuentar *rubi* (lat. ruber). Questa exageraziun ha particularmein alienau ses pli premurai adherents.

Tertio fuva Bühler dapi 1867 mussader dil romontsch alla scola cantonala. El havess cheu giu la caschun, de gudognar silmeins ils scolasts per sia idea; mo el ha quei buca capiu. Particularmein perquei, ch' el ha mai veramein mussau ad els la metoda, co scriver e plidar siu lungatg de fusiun, anzi adina mo se restrenschiu sin la critica negativa, particularmein dils dialects renans e lur products, ed aschia pli tost stenschentau che destedau la premura pil romontsch da lezzas valladas, senza dentont porscher in resarciment positiv. El ha duront tuts quels onns de sia instrucziun mai schau legier ils scolars romontschs ensatgei *auter* — che ses products.

Quella gronda menda ei lu era stada la principala raschun, che tut ei finalmein stau unfisau de sias memia exclusivas tendenzas a rapport della fusiun. Ils disgusts, ch' el ha en quei grau giu ils davos onns pervia de sia instrucziun romontscha nel seminari scolastic de Cuera, derivan per la gronda part da questa sia esclusiva stinonza. La munconza de success havevan stridau ed offendiù siu cor patriotic de tala maniera, ch' el era veramein se *fanatisaus* en siu sistem. Lavurs e studis de buna-mein curonta onns, unfrendas de temps e daners, senza entgin resarciment, senza renconoschientscha generala, continuau combatt cun in indifferentismus freid sco glatsch havevan naturalmein exasperau nies Bühler. Mo ses adversaris havessen en lur combatt cun Bühler schon astgau mussar pli bia pietat ed urbanitat. Dentont basta cun la fusiun! Nemo dabit, quod non habet.

Volent ussa discurren dils products litterars de Bühler ed apprezzar quels, stovein nus distinguer *duas periodas*. Duront l' emprima perioda 1857—1867 scriva el romontsch *sursilvan*; duront la secunda da 1867—1897 scriva el siu lungatg de *fusiun*.

Ultra dellas canzuns de scola etc. e della surallegada „Curta instrucziun per imprendar il lungatg tudestg (1861)“ appartegnan all' emprima perioda:

1. diversas *parts* della translaziun dil *Codex civil* per il *Cantun Grischun* (1863);
2. ina „*Grammatica elementara dil lungaig rhäto-romonsch*

per diever dils scolars en classas superiuras dellas scolas ruralas romonschas. 1. part. Cuera, L. Hitz, 1864.“

3. **Guglielm Tell**, drama en 5 acts da Fr. Schiller, vertius e publicaus en lungatg rhäto-romonsch. Cuera, J. A. Pradella, 1865.

La versiun de Guglielm Tell ei in ovra *perfetga*, generalmein renconoschida dagl entir pievel romontsch, savens representada cun grond success e legida cun entusiasmus en las scolas mintgamai dals scolars empau pli avanzai nel lungatg. Per sia versiun ha el da tuttas varts survegniu compliments. Denter auter possedeve el era ina brev della figlia de Fr. Schiller, che engraziava a Bühler, de haver mussau als campiuns tudescs della libertat svizzera de plidar il venerabel lungatg della *libra* Rezia. —

La secunda perioda entscheiva cun sia redacziun dil **Novellist**, in feigl periodic per las Familias romonschas etc. Cuera 1867. Stampau da J. A. Pradella; Cuera 1868, da Pradella e Meyer.

Il Novellist ha la tendenza de divertir e simultanmein instruir ed educar la populaziun romontscha cun novellas, raquintaziuns, anecdotes, poesias e composiziuns d' in caracter pli serius, che serveschan en semgionts fepls periodics d' autras naziuns a questa fin e mira. Mo ultra de quei vul il Novellist era far propaganda per la fusiun, perschuer e converter il pievel romontsch per quella idea ed intruidar el, .co scriver il niev lungatg de scartira. Bühler ha dall' entschatta navent giu differents collaboraturs, che han successivamein furniu differentas lavurs, dentont oreifer in pèr canzuns originalas, la plipart mo translaziuns. De tals gidonters ein particularmein stai: professor Nuth, plevon Darms a Flem, advocat Manatschal, Al. Balletta etc. Consequentamein il lungatg de fusiun scriveva dentont èra cheu solettamein Bühler.

Per quella idea ha el publicau el Novellist differents buns artichels e combattiu cun bunas raschuns e documents historics las attaccas de ses adversaris; ma visavi a relaziuns stabilidas valan las meglieras raschuns savens pauc.

De talas composiziuns dil propugnatur della fusiun ein cheu de notar ord l' emprima Annada (1867):

1. *Proposiziuns* per l' uniu dils dialects dil linguatg rhäto-romonsch (pag. 103—112).

Quei sun las proposiziuns (il project specificau) per la fusiun presentadas alla redunonza de Rehanau (28 de Marz 1867).

2. La conferenza linguistica dils 28 de Mars a Rehanau (pag. 123—125). Q. e. il rapport sur della conferenza ed ils conclus de quella sin fundament dellas surallegadas proposiziuns.

3. Ils dialects dil lungatg romonsch e l'uniun de quels (pag. 170—176 e 189—192). Cheu emprova el de documentar la pusseivladat e convegnentscha della fusiun. El producescha la historia dil „ratun tschiec“ en 10 differentes dialects romontschs, fa ordlunder constar la parentela de quels e perquei era la pusseivladat dell'uniun.

4. Il linguatg romonsch della Surselva cattolica en il XVII. avel secul (pag. 268—272 e 287—288). Visavi all'opposiziun, cattada da vart cattolica en Surselva, mussa el cheu, co sias fuormas vomien ad accord culla „Passiun de Balzer Alig“ (1672) e „La Glisch sin il Candelier envidada“ da P. Zacharias da Salò (1685).

5. Il *vegl* et il *nov* linguatg romonsch (pag. 301—304, 317—320). Cheu se volva el encunter las avertas attaccas e criticas della Gasetta Romonscha de Muster e de P. B. Carigiet e comprovescha milsanavont sin fundament de canzuns veglias ella „Consolaziun dell'olma devoziusa“, paregliont la Passiun de Balzer Alig de Vrin cun il text correspondent dil „Nouf Testamaint“ de Gritti de Zuoz, che sias fuormas seien giustificadas e l'uniun dils dialects pusseivla.

En quei medem senn batta Bühler èra en la secunda Annada dil Novellist (1868) per l'idea della fusiun en differentes interessants artichels, p. e. „Sur la historia della lingua romonscha“, lavur originala da professor P. Plattner, versiun della redacziun (pag. 10—16). El alleghescha èra declaronzas sur de nies lungatg da vart d' autoritats estras, p. e. dal renomau romanist Frid. Diez (pag. 46 etc.) e survegn eunc in auter combattant per la fusiun en la persuna de plev. J. M. Darms, il qual ha publicau en favur dell'uniun nel Novellist in erudit artichel cun il titel „L'uniun dels dialects rhæto-romans“, recitont il motto:

Uniun ei forza e progress; separaziun ei fleivlezia
e ruina

(pag. 30—31, 108—111, 141—144).

Il resultat de tu's quels sforzs havein nus sura descritt.

La part divertiva dil Novellist conteneva gl' emprim medemamein novellas e historiettas translataidas da Bühler ord auturs tudesces populars, denter auter èra la reproducziun, soletamein empau corrigida tenor ses principis, dils „Ovs de Pascas“ de Christoph Schmid, che stava gia el vegl cudisch de legier romontsch. Mo gia en Nr. 15 de sia emprima Annada dil Novellist ha Bühler riscau, de producir ina *novella originala*.

Igl applaus, ch' il redactur dil Novellist ha cattau cun sia emprima novella, ei allura stada la raschun, ch' el ei daventaus il pli productiv novellist (poët de novellas) de nossa litteratura.

Prof. Bühler haveva da giuven buca fatg studis pli profunds nellas grondas litteraturas; el fuva scolast, stueva ultra dar uras privatas nella musica, per alimentar sia numerusa famiglia.

El haveva dil reminent legiu divers gronds auturs tudesces, italians e franzos; mo quels auturs, che scrivevan per la classa instruida, se schavan buca imitar, sch' el leva per auter vegnir capius da nies simpel pievel romontsch d'agriculturs. El novissim temps han ins p. e. fatg ina emprova cun ina ovra classica da quella natira, numnadamein cun la Fabiola dil cardinal ingles Wismann. La versiun de quest opus ei stupenta, mo il pievel pretenda, ch' el capeschi quei buc; quei seigi memia ault, memia perdert e studiau.

Nels anno 40—60 e pauc suenter fuvan denter nies pievel las historias morales dil canonic Christoph Schmid fetg propagadas en translaziuns romontschas, p. e. igl „Utschi canari, il bien Fridolin ed il nausch Dietrich, Heinrich d' Eichenfels, la Vita da S. Genoveva“ etc. e vegnevan legidas cun predilecziun nellas famiglias las seras d' unviern. —

Bühler ha, se fundont sin quella experienza, en general adoptau la metoda de Christoph Schmid e d' auters semiglionts auturs de raquintaziuns moralisontas tier sia concepziun della novella. Quei vegneva legiu ed entelgiu, plascheva generalmein, instruiva ed educava nel medemè temps e fuva giest quei, che nies pievel duvrava. — Presentamein scarplescha la critica buca mal semigliontas historias; mo il pievel simpel e natural legia quellas caussas eunc adina bugient e lai pér dar la bocca l' estetica moderna, ch' ei per auter variabla adina — sco l' aura.

Bühler ha dil rest en sias historias buca adina mo moralisau, anzi dapertut semnau en caracteristicas de persunas e re-

laziuns veglias e novas de natira veramein originala e grischuna, de maniera ch' ins astga declarar, che bia de sias caussas hagian ina valur per la historia de nosssa cultura. —

Ils characters se dividan bein — sco tier Schmid — en duas classas. D' ina vart stattan ils giests, stat la bunna glieut, ch' ein per ordinari paupers, mo cultivai, pulits en tutt graus, prus e modests e daventan, per remuneraziun de lur bunnas ovras, ventireivels gia cheu sin tiara, fan rauba, bunas maridaglias etc. Dall' altra vart stattan ils malgiests, ils pucconts, ch' ein per ordinari rihs, mo era crius, maldulai, possedi dalla ranveria, dalla luschezia e prepotenza etc., — ma che survegnan lu era alla finala per pagaglia lur castitg per lur malfatgs. —

Quei ei naturalmein buca descrit il mund, sco el ei, mo tgei vul ins far. Talas historias consoleschan e confortan la simpla glieut, e perquei setegn quella vidlunder. L' economia de sia raquintaziun mussa ina viva fantasia e gronda combinaziun. El ha se patronau de nossas veglias relaziuns cun igl jester, per dar vita e svegliar igl interess. Ina figura stabla ei il pauper mat, che va en survetsch militar jester e daventa offizier, ni schiglioc egl jester — e fa leu sia fortuna, tuorna a casa, marida sia cara e stat — u lu a casa, ni retuorna tier sias fatschentas, gida ses parents sin tutt graus e fundescha en siu vitg bunas relaziuns. Tscheu e leu vegn lu era semnau denter en excurs histories, p. e. vegn descrit: l' ujarra de 1799, igl onn della fom (1816/17), ils survetschs jasters etc. —

Era la satira ed il humor mauncan buc. Ina veramein originala historia ei il „Vagabund senza patria“, che descriva la vitta della parlerementa sin la planira de Lontsch e per il cantun entuorn cun bellas descripziuns della natira. De valur historica ei il *Calger de Sent*, che descriva, co ils Grischuns ein vegni tier las grondas anteriuras fatschentas de calgers, de patisserie e de caffès en Veniescha. —

Las novellas dil Novellist valan pli, che quellas dellas Annalas. En questas se repetan memia savens ils vegls motifs. Bühler fuva dentont era daventaus vegls.

Mo el podeva dir cul poët tudestg *Kästner*:

Und wird der Dichter alt, dann hat er ausgesungen;
Doch manche Kritici, die bleiben immer Jungen.

Nus volein dentont cheu analisar sia emprima novella: „Il Molin solitari“, buca la megliera, mo ella contegn sco emprim product tuts ils elements principals de sias ulteriuras raquin-taziuns e caracterisescha perquei sia economia novellistica il meglier.

1. *Il Molin solitari.* (Novellist de 1867. Nr. 15.)

In mulinatsch de duas molas, che stat — da persei dal vitg vischin en ina val, sin la gonda d'in dragun alpin, vegn all'entschatta da nossa historia habitaus e governaus d'ina paupra mo exemplarica famiglia, consistenta ord la mumma, la molinera Turtè Camont, ina vieua de 40 onns, cun ses dus uffonts il Giacum, in mattatsch de 17 onns, la Mierta, ina mattella da 14 onns, ed igl aug Giusep, in mat vigl e quinau della mulinera.

La famiglia posseda eunc empau funds, per invernar ina vacca cun sacontas nursas e cauras. Mo sin la facultat schai in deivet de 300 fl., che la paupra molinera debitescha al pli rih vischin dil vitg, il *scrivon Luregn*, in criu ranver e tirann dils paupers.

L' historia entscheiva cun la descripziun della carschadetgna e tristezia caschunada en la famiglia della molinera per motiv della partenza dil matt Giacum a Lyon en survetsch. 3 onns pli tard ei il deivet cun agid de daners, che il Giacum ha termess da Lyon gia reduzius sin 150 fl.; mo nuottatontmeins vegn la molinera per quei murtirada dal ranver, il scrivon Luregn; la Mierta, sia figlia, sforzada ded ir a dis tier quel il temps de recolta, ed euncallura molestada da Gion, il figl dil scrivon, che voless haver siu solaz cun la bella giuvna.

A rapport de scrivon Luregn e sia famiglia vegn descrit il tipus d'ina famiglia purila, riha, criua, malempudada, prepotenta, maltratga e maleducada, sco ella fuva ed ei daveras de cattar en nossas vischnauncas grischunas. Schnegont la Mierta de survir plirs dis a scrivon Luregn, essent ch' ella stueva meder siu êr, di quel, instigaus da Gieri siu figl, che la Mierta haveva enviau ord casa, giu il capital alla molinera.

Perquei nova contristaziun nel mulin e quei tonpli, che la famiglia ha dapi dus onns neginas novas pli dal figl egl jester. Mierta vul ir l' auter di a marcau giu Glion, per far empristar daners in cert gierau Murezi.

Nel vitg habitescha dentont eunc ina outra *exemplarica paupra famiglia*, la vieua Marionna *Montalt* cun siu figl Clau. Clau ei staus da pign ensi in bien camerad della MiertaCamont e de siu frar Giacum ed ha ina gronda affecziun per quella giuvna. El ha udiu della fatalitat della molinera e discurra cun sia mumma, co ins savess gidar la paupra Turtè. El va la sera en casa della mulinera discurra cun Mierta e se spusescha cun quella, survegn l' outra damaun il consentiment dellas mummas e va cun sia spusa tristamein a marcau. Ma non essent reussiu alla Mierta de survegnir ils daners necessaris, per pagar il deivet sin scrivon Luregn, sche se lai Clau ord spir amur e premura per la spusa s'ingaschar a Glion per il survetsch militar spagniol e surdat la caparra de 120 fl. alla matta, senza dentont palesar ad ella, danunder ch' el hagi quels: 40 fl. deigi ella dar a sia mumma e cun 80 fl. contentar perinagada il scrivon. L' outra damaun vegn dentont ina brev alla Marionna Montalt, che sclarescha le caussa e metta omisduas famiglias en tristezia. Ina brev inclusa consolescha la Mierta cun l' empromischun de fideivladat.

Il scrivon po denton buca prosequir igl incasso dil capital; el dat in dilz proxims dis giud tetg d' in clavau e resta morts. Siu artavel Gieri emblida per ina gada vi il deivet detg giu, havent dentont da far cun sia maridaglia cun la Betta nera e cun la politica, per daventar scrivon de cummin.

Clau *Montalt* arriva dentont en Spagna, ei gl' emprim en consigna a Barcelona, ei in schuldau exemplaric, emprova de s' instruir, vegn protegius d' in vegl Signur, al qual el ha rendiu survetschs, che procurescha ad el cudischs ord sia biblioteca, emprenda il lungatg spagnol perfetgamein.

Defertont dat ein ina revolta a Saragossa. Il regiment de Clau vegn termess a Saragossa, per supprimer la revolta, fa bravuras generalmein observadas, prenda ina barricada, vegn fermamein blessaus, mo revegn puspei da sias blessuras, vegn avont il regiment decoraus da siu general e numnaus capitani.

Capitani Muntalt daventa perquei nuota loschs, mo prenda eunc per 4 onns survetsch, resta fideivels a sia spusa malgrad las tentaziuns de damas spagnolas. El ha in survitur grischun, in cert Gudegn.

Suenter in temps vegn siu regiment termess a Cadix, per combatter culs pirats africans, che molestavan da lezzas uras las rivass spagnolas della mar.

In di vezzan el e siu survitur a disbarcont in grond bastiment. Els discurren romontsch. Denter ils disbarcai se catta in um, che teidla lur discours e se dat d'enconoscher per in Grischun romontsch.

Quei Grischun ei il Giacum Camont, igl amitg de Clau ed il frar della Mierta. Quel haveva fatg in lung viadi per il mund entuorn cun in signur ingles; perquei haveva sia famiglia survegniu neginas novas dad el. El era staus en l'America ed en las Indias. Descripziun. Udint ussa dellas miserias de sia famiglia a casa, festgina el de vegnir a casa en agid, sto dentont eunc avont far diversas cursas cun siu patrun.

Defertont haveva ei dau grondas midadas nel vitg sursilvan. Igl emprim fuva la Marionna stada malsauna e vègnida procurada dalla Mierta e dagl aug Giusep. Cheutras eran ils 120 fl. vegni consumai. Silsuenter era la Turtè vegnida malsauna, haveva survegniu mal las giugadiras, ch'il miedi haveva declarau, ch'ella stoppi ir nel bogn ad Alvegni, per se restabilir.

La Mierta haveva pia fatg empristar in pur d'in' altra vischnaunca 50 fl. ed era allura ida cun sia mamma ad Alvegni nel bogn. Descripziun dil bogn. Arrivada leu haveva ella priu survetsch leu e surviu aschi bein, che tuts fuvan cun ella fetg cuntents. Returnont a casa, havet lu il scrivon Gieri puspei detg giu il capital, instimulus da sia dunna, ch'era nauscha e malvogliada da natira e podeva cun l' altra glieut dil vitg buca star or, che quella paupra molinera vommi a bogn.

Las femnas han perquei se resolviu, schi vess sco ei mava alla mumma, de surdar il mulin a lur debitor Gieri. Quel ha vendiu quel per in pitschen capital, e las femnas en se tratgas ad Alvegni, nua che la Mierta manteneva sia mumma cun sia lavur. Igl aug Giusep ei se tratgs en casa tier la Marionna. Il mulin ha in altra famiglia surpriu. „Descripziun d' ina paupra famiglia perversa.“ Defertont haveva il Giacum Camont finiu sias cursas e tuorna ina sera en il mulin, mo catta cheu la secunda famiglia. Tut contristaus va el tier la Marionna e survegn qua novas de sia glieut, parta lu per Alvegni, catta la mumma e sora, turna el vitg, cumpra il mulin, per far in plascher alla mumma, lai quel restaurar, cumpra eunc auter funds ed ina casa leutier, tuorna lu ad Alvegni, di als ses, ch' els dein turnar a casa, e va puspei nel jester.

La mulinera Turtè arriva igl atun cun sia feglia a casa; gronda sorpresa de catar igl aug nel mulin. Tuts fan ussa cortesia

cun els, ussa che la paupra famiglia ha raps. Mo els fan pouca feda della faulsa glieut.

L' auter atun compara ina domengia il capitani Clau Muntalt nel vitg; gronds sproposis sur de quei signur jester. El va a casa sia, catta leu era la Turtè e la Mierta. El se dat d'enconoscher, e la historia finescha cun solemnas nozzas denter la prusa e fideivla Mierta ed il capitani Muntalt. Il scrivon Gieri, feagl de scrivon Luregn, vegn murtiraus da sia nauscha dunna, se surdat al beibervinars e daventa in borracun.

Doctrina.

Il bien carstgeun ei ventireivels gia sin quest mund; il nausch e prepotent, maldulau e malvogliu ha gia sil mund siu castitg. Cheu havein nus il tip d' ina novella de Bühler. Suenter quel en tuttas las autras organisadas. Pertut haveins il sequent contrast:

1. Ina paupra famiglia u in pauper giuven u ina paupra giuvna. La famiglia ei dentont brava, pulita, activa, prudenta, empau instruida, ni silmeins premurada de s' instruir, de sedar ora per fadigiar e gudignar. La consoleivla consequenza d' in tal se contener ei la fortuna sin quest mund. L' argumentaziun, che scadin simpel lectur stueva far, fuva: Eis ti buns, prus, activs e luvrus e surve-tscheivels, curteseivels, amieivels e gideivels visavi a tuts, cun tuts, cun tia glieut e cun esters, sche vai bein cun tei, vegnes tivinavont e forsa, schi zun tier fortuna e rauba e sas lu puspei gidar cun quella ils tes, tes parents e tes compatriots, daventas in um carezau, stimau ed honorau da tuts, malgrad pregiudicis, che ti havesses per auter de combatter. Quei fa nuot, mo va vinavont sin la dretga via.

Las qualitats contrarias perenconter, sco ellas vegnan descrettas en las novellas de Bühler, meinan consequentamein tier la disfortuna gia sin quest mund e tier la perdiziun perpetna. Quei ei la sauna e consoleivla doctrina, che resultescha da tuttas las novellas de Bühler. Tgei vul ins da pli? Quel che pretendia da pli, ignorescha u ord ignoranza ni malvoglientescha e nauschadat il character della raquintaziun populara, vegn cun tendenzas esteticas malfundadas neuaden denter il pievel e fa a rapport de romans e novellas pretensius stravagantas, senza senn e patertgament, Romans e novellas ein e restan adina mo ina pli sviluppada spezia dellas veglias praulas.

Quellas *novas* praulas deien sco las veglias primariamein divertir e sch'ellas vulan euncallura instruir ed educar, sche san ellas far nuot meglier, che d'adoptar il sistem moral e human dellas simplas raquintaziuns dils veritabels auturs populars sco p. e. Hebel, Hauff e Schmid etc. Negin autur modern de novellas e romans ha eunc aquistau denter il pievel cummin e simpel la popularitat de quels buns auturs vegls, malgrad tut il fracass della publicistica.

L'arroganza de voler dissolver gronds problems filosofics sozials e politics ei ina stravaganza moderna, senza constanta valur.

El Novellist ha Bühler eunc publicau las sequentas novellas originalas:

Deus protegia ils Ses (1867, Nr. 19 e seq.). Contegn ina interessanta ed allas actualas relaziuns correspondentia descripziun dil survetsch de paupers uffonts grischuns en Suevia (dil schi numnau ir a „Schuobaland“), ina pezza d'istoria culturiana grischuna.

Ils artavels dell'onda mistralessa (1868, pag. 1 e seq.), descriva il bien patriot, che reformescha ina vischneunca decadenta.

Il calger de Sent (1868, Nr. 49 et seq.) ei sura gia caracterisau.

Il vagabund senza patria (1868, pag. 129 et seq.) ei medamein sura gia allegaus. Ina impressiun veramein imposanta fa cheu p. e. la vertit morala dil maester Vedrin, il parlar.

El vegn cun sia razza a Glion, vegn cheu inculpaus innocentamein d'enguladetsch, mo sa mussar si, ch'el seigi igl onn de quei tal enguladetsch buca staus a Glion e plaida lu tier ses fegls, sco suonda:

„Tadlei, mes figls! In parlar eis in parlar; mo in parlar sa esser in galant hum aschi bein sco scadin auter, e quei dovei el era esser. Lavur confidada sto ins restituir, l'ingolar eis in delict, il qual catta cert ina gada siu castitg. Co fuss jeu stau nella buglia, sche jeu fuss stau il defraudatur de quest miserabel parlet!*) Na, restei pér vossa vita parlars, mes figls, mo restei parlars galants.“

Il figl del sterler (1868, pag. 369 et seq.). Caracteristica dils ugaus vegls cun lur notablas defraudaziuns.

*) El fuva staus accusaus, de haver involau e buca returnau in parlett.

Da questas novellas ha Bühler puspei reproduziu diversas nellas Annalas, ma cun correcturas — tont a rapport dil contegn sco della fuorma, che valan pauc, essent in product de sia mala-veglia visavi all'opposiziun, che sia idea della fusiun haveva catta.

Ina publicaziun completa de sias novellas, che fuss de giavischar, duess perquei reproducir en quei grau la *redacziun* dil Novellist e mai la novissima dellas Annalas.

Bühler ei constantamein restaus fideivels all'idea della fusiun, malgrad che siu Novellist haveva stoviu calar de comparer e malgrad ils disgusts, ch'el haveva stoviu surfrir pervia della regeneraziun della Sozietat räto-romontscha. D' in temps, che tut romontsch pareva stenschentau, ein comparidas las „Rimas da J. A. Bühler da Domat. Coira 1875. Stamparia da Sprecher e Plattner.“

Las „Rimas“ ein in fascichel de poëcias romontschas de 64 paginas. Bühler di sez sur de quella sia publicaziun.

„Las rimas sequentas sun de considerar per üna continuaziun de noss studis per l'idea d' üna uniun dels divers dialects rhäto-romans, gia comenzai cun il Novellist, e mussan il resultat final, al qual nus essan arrivai, consultand scrupulusamein tenor meglier saver e poder ils singuls dialects romanschs, et observand principis generals, ils quals facilmein pon esser approbai et acceptai da scodün patriot romansch, qual vezza sur or la tur de siu vitg natal.“

Nus volein cheu buca pli dispitar e rapport dell'idea della fusiun. Bühler presenta en sias Rimas puspei in niev progress en ses studis; ma la fusiun se comporta mai cun continuadas midadas. Las midadas ston haver sacu ina fin. Las Rimas contegnan ina collecziun de veramein bellas poesias, che mintga Romontsch vegn a legier cun divertiment, sch'el se scarpetscha buca memia vid la fuorma, la quala ei dentont tenor las reglas de Bühler daveras exemplarica.

Alla testa della publicaziun compara Rätus, fagient sias observaziuns sur della situaziun dil pievel latin nel Grischun ed il progress dils barbars germans.

Allura suondan diversas poesias: Il Sonteri; Cant militar, imitont nies Fontana:

*„Fresc inavant al grand combatt
Vus valorus Grischuns!
Volein nus libers aunc restar,
Stovein l' exempel dels babuns
Nus semper imitar.“*

Allura cattein nus cheu balladas e canzuns, denter auter in Benedict Fontana e sonetts, p. e. sur digl Avat Peder de Pontaningen:

*„D' intant il pœvel, stuf della flagella,
Cun tiu agüt el frunt faget a quella,
Giurand a Trun el l' unitad fraterna.“*

P. Theodosius Florentini:

*„Allontanein da tala razza vana
Noss œgls et admirein in rassa glisa
Il capucin cun megliera devisa!
Quel mava, per carezia christiana,
Inturn rogand l' almosna, per poder
Infants, malads e paupers sustener.“*

Mistral Zaccaria Pallioppi:

*Il temps futur, il di de regordanza
Arriva, ch' ils Romanschs cert da pertot
Te clameran il meglier patriot.*

Ina spezia d' epos ei la defensiun della patria (Guerra sur-silvana de 1799) en buns hexameters.

*„Eis la patria nossa giaschenta in munts e muntagnas
Pitschna èr e cuverta da nèv e da glatschia immensa;
Sufflan e fugan ils vents, ramurand sur las pizzas e sellas,
Sco las lavinas strasunan sur spelma e sur precipis;
Svolan las evlas graschland sur contradas d' eterna nevada
In compagnia del urs, qual traversa las gandas e selvas,
Persequitand il camutsch e cercand l' amieivla nursina,
Cur da stgürezza e nüvels cuvertas sun vals e valladas:
Bella eis ella totüna e ferma e tant grandiusa
E gigantesca da vaglia et üna fortezza stupenda etc.*

Sias Rimas han era fatg impressiun sin amitgs e promoturs externs de nies lungatg Romontsch, p. e. sin prof. Dr. Ulrich a Turitg, che ha en sia chrestomathia rätoromontscha de 1882/83 reproduziu differentas pezzas dellas Rimas de Bühler.

Duront la perioda de 1870—1886 ha Bühler eunc duas gadas recuvrau la Societat räto-romanscha; gl' emprim sut la devisa

de cultivar il Cant romontsch (Uniun romontscha), e sunter, havent las dispittas politicas pervia della revisiun della Constituziun federala (1872—74) spattatschau ses commembers, puspei cun la tendenza de cultivar il lungatg romontsch e sche posseivel fusionar ils dialects.

Questa secunda restauraziun ha dentont produziu nuot auter ch' in pêr referats.*)

Anno 1886 ei allura puspei se constituida la Societad Rhätoromanscha, che flurescha eunc da present. A rapport della nova constituziun ed organisaziun de questa societad, sto cheu dentont vegnir constatau,**) che quella seigi daventada independentamein da Bühler, gie en contrast cun sias tendenzas de fusiun. La nova societad intendeva solettamein ina uniun de tuts ils Romontschs grischuns, ina avvicinaziun dils differentes dialects, mo negina fusiun.

Bühler ei cun auters staus elegius d' ina numerusa reduonza de Romontschs nel comité provisoric ed ha cheu continuadamein manteniun siu principi della fusiun, che ils auters na volevan adoptar. Quest comité ha dentont elaborau statutas e determinau il scop della societad, sco suonda:

§ 1.

Collecziun e conservaziun dils monuments dil lungatg romontsch, cultivaziun de quel e, tont sco pusseivel, uniun de ses dialects.

§ 2.

Fundaziun ed ediziun d' in organ public, il qual ha de survir al sura menzionau scop.

Bühler fuva gl' empren pauc contents cun l' organisaziun, che la majoritat dil comité haveva dau a quella. Particularmein havess el giavischau, che la societad duessi proseguir la fusiun, ch' el hagi instradau, ed adoptar sias statutas viglias.

*) Denter auter 1875 in referat romontsch da J. C. Muoth, ch' ei 1880 vegnius publicaus en versiun tudesca da A. Balletta nel *Sontagsblatt dil Bund* (Nr. 7—11), sut il titel: *Über Ursprung und Verbreitung der Rhäto-romanischen Litteratur*. Pareglia: Verzeichnis Rhätoromanischer Litteratur von Prof. *Böhmer*, pag. 213 sub 1880.

**) Pareglia ils protocolls della nova Societad.

Non volent la majoritat dil comité d'organisaziun far quei ha el gl'emprim voliu totalmein se retrer, mo ha lu finalmein, sin la concessiun, ch'el possi per sesez scriver siu lungatg, se schau perschader de restar nel comité.

Ina nova redunonza ha lu approbau las novas statutas, e l'emprima redunonza generala ha numnau Bühler sco president de quella.

Dacheudenvi ha el publicau ses numerus products litterars nellas Annalas, igl organ della Societad. Nus volein cheu dar ina curta classificaziun e caracteristica de quels.

1. Alla testa della prima Annada dellas Annalas statan sias „*Notizias historicas sur l'origin della Societad Rhæto-romana*“, contenen l'historia de quella navent da 1863—1886.*)

2. Con siu referat: „*L'uniun dels dialects rhæto-romans*“ (prima Annada, pag. 38 et seq.) fa el da novamein in sforz d'instradar la fusiun per las Annalas. Il comité haveva dentontgia dall'entschatta declarau sia renitenza da quellas varts. Per quei portan las Annalas dacheudenvi negins referats de Bühler pli a rapport de quella materia. El se retrenscha de far la popaganda per la fusiun cun sias publicaziuns. Eunc ina suletta gada (X. Annalas, pag. 303 e seq.) ha el alzau sia vusch admonenta en in artichel: „*Il periculus germanismus nella lingua romontscha*.“ Ses avis da quellas varts meritan tutta consideraziun.

3. **Novellas.** Novas raquintaziuns secund la veglia metoda dil Novellist ein las sequentas:

Gianin e Marinella (I. Ann., pag. 205 e seq.);

Il cavrèr d'Alvagni (II. Ann., pag. 282 e seq.);

Combatt del cor (IV. Ann., pag. 311 e seq.);

L'Indian grischun (V. Ann., pag. 265 e seq.);

Probitat porta felicitad (IV. Ann., pag. 201 e seq.);

Las treis nuschs (VIII. Ann., pag. 297 e seq.).

L'Annada nona dellas Annalas reproducescha „il Molin solitari“ dil Novellist cun diversas midadas linguisticas e materialas, che nus savein buc approbar; l'Annada decima medema mein „*Deus protegia ils Ses*“, e l'undecima (1896) ils Artavels dell'Anda (sic) mistralessa. —

*) L'objectivitat historica astgass visavi a quella lavur pretender, ch'el havess reproziu las novas statutas e la circulara „Al pievel romontsch“ nel dialect original digl'autur de quellas (Muoth) e buca en siu idiom de fusiun, dond cheutras de crer, ch'el sez fussi staus reorganisatur della nova Societad, in merit, ch'ei particularmein de contribuir a Balletta, prof. Candreia, canonic Tuor, major Caviezel, major Gross, Muoth etc.

Questas novellas ein tuttas sin fundament della tschentada fatga per las Annalas vegnidas restampadas separadamein e se-lain retrer dal vendacudischs *J. Rich* a Cuera. La scena prin-cipala de questas novas historiettas ein u Domat, sia vischneunca de patria, u il territori dell' Albula.

Las autras valladas havevan, sco ei para, stridau Bühler memia fetg, per milsanavont vegnir riguardadas. Era questas novellas contegnan differentas bellas partidas — veramein na-zionalas — e merittan perquei de vegnir legidas, schegie ch' ils motivs e l' economia dellas emprimas historiettas dil Novellist se repettan cheu continuadamein. La dicziun daventa pli e pli affectada ed artificziala, ina consequenza digl ultim svilup de sias tendenzas fusionisticas.

4. **Dramas.** Gia nel Novellist de 1867 haveva Bühler giu publicau la versiun de *Dr. Poschius* (Il doctur e siu servitur, pag. 353 e seq.), ch' ei daventada generalmein enconoschenta e vegn aunc adina representada.

Las Annalas contegnan en quei grau duas versiuns d' im-purtonza:

Gian Caldar, drama in 5 acts da Placid Plattner (II. Ann., pag. 69 e seq.);*)

Joseph Heyderich u fidelat Germana. Üna vera anecdota, per drama in ün act da Th. Körner. Versiun metrica da J. A. Bühler.

La versiun de Gian Caldar, nies Tell Grischun, meritass de daventar pli enconoschenta. La giuventetgna de nossas vischnauncas romontschas duess riscar sia representaziun. Quei fuss la vera pezza, per festivar vengonzamein en ina vischnaunca la festa della battaglia sin il brutg de Mals. Deplorablamein ha Bühler mai giu la curascha de scriver in drama grischun original.

5. **Proverbis.** *Collecziun da proverbis rhæto-romanschs.* (III. Ann., pag. 3 e seq.) Questa collecziun contegn varga 3300 proverbis romontschs u frosas proverbialas. La pli part de quels ein veramein proverbis originals grischuns; ina part dentont consista u ord translaziuns de proverbis de differentas autras naziuns, ni era ord proverbis, che siu spirt poëtic ha inventau. Grondamein de deplorar stat dentont visavi a questa riha col-lecziun la munconza dil senn historic tier Bühler. El havess en sia collecziun doviu, primo distinguer exactamein denter ils pro-verbis vegls grischuns ed ils *auters*, e havess euncalura doviu

*) De retrer, sco sura allegau, da J. Rich a Cuera.

reproducir ils proverbis oriunds dal Grischun nels dialects de lur origin e na nel dialect de fusiun. Quei ei la gronda menda de sia collecziun. Dil reminent contegn quella ina rihezia de buns pertratgs, de vegls plaids e de veramein bunas fuormas romontschas, che han per sesez ina grondissima valur litterara e linguistica.

6. **Poesias diversas.** Ultra contegnan las Annalas en tuttas lur Annadas ina quantitat de poesias alla moda dellas poesias nellas *Rimas* e nel Novellist. Veramein originalas ein duas de sias poëcias nel dialect de Domat: *Dalla chenga alla fossa* (I. Annalas, pag. 300) e particularmein *Da nozzas bellas* (X. Ann., pag. 236 e seq.). Finalmein fussen eunc de risguardar ina quantitat de poëcias publicadas nella Gasetta Romontscha, nel Calender Romontsch de Muster, de produenziuns poeticas fatgas per diversas caschuns, p. e. per caschun dil Scheiver romontsch a Cuera etc. Mo nossa biografia ei gia ussa per il volum dellas Annalas memia lunga, e nus stovein finir. —

Dont ina egliada retrospectiva sin quei, che nies Bühler ha scrit e lavurau per il lungatg romontsch e sia litteratura, stuein nus absolutamein conceder, ch'el seigi tochen ussa staus il pli premurau, il pli activ promotur e cultivatur de nossa favella ed il siu pli productiv autur. E tut quella stenta e breigia ha el se dau gratuitamein, senza aspect u speranza de qualche avantatg material, senza pagadira, onz cun sacrificis pecuniars, — unfendas grondas en comparaziun cun sias resurzás e cun las unfendas materialas per caussas de cumminetel usitadas denter nos magnats. Muncont ultra ord las raschuns surallegadas a ses sforzs per la fusiun il success sperau, racoltont èra per sias lavurs pauc auter che protestas ed affrunts, ha el nuottatontmeins perseverau en sia premura e sacrificonta produenziun per nossa litteratura tochen ils davos dis de sia vita. Era per las Annalas de 1897 haveva el planisau ina Novella, e daveras puspei ina nova, buca mo ina reproducziun ord il Novellist. Quei fuss spirt e senn ideal e nazional de buna pasta. Certs sabiuts numnan in semigliont operar ortg, confus e tup; mo persunas, che han il tgau sisum ed in cor de carn e seun nel pèz respecteschan e venereschan tals personals en perpetten, èra sch'els ein buc adina stai d'accord cun lur ideas.

Professor Bühler ei dil reminent staus a rapport sozial in um d'ina conduita exemplarica, in um religios e fideivel a sia

confessiun artada, conscienzius en sia clamada, amieivel, cordial e beinvogliu en la conversaziun cun scolars, amitgs ed enconoschents, in bien mariu e premurus bab de famiglia. Senza facultat han el cun sia prusa ed activa consorta manteniù ed educau ina numerusa descendenza e procurau ad 8 affonts ina buna instrucziun per la vita practica.

In de ses figls ei presentamein professor alla scola cantonala, in auter ha ina stupenta plazza de directur de musica a Buenas-Aires nell' America, in tierz ei spiritual; dellas figlias ei ina dapi biars onns governanta en in riha famiglia en Frontscha, in' altra sora della misericordia ad Ingenbohl (cant. Schwiz). —

Bühler fuva de buna, ferma costituziun, èra duront sia vita mai staus veramein malsaus; cheu ha la dolor pervia della mort de sia consorta dau a sia natira igl emprim stausch. Ins veseva e sentiva ord ils discurs dil bien um, co el schava encrescher per sia dunna, ch' era 'en tuttats adversitats adina stada siu sustegn, che haveva teniu navent dad el ils quitaus e consolau el en las consequenzas des ses disgusts. Sias davosas canzuns respiran perquei dappertut questa carschadetgna. En siu „di dellas olmas“ plonscha el:

Il mund intèr oz fitg se contristescha
E non po sias larmas retener.
Ma jeu, mettend questas dolurs in rima,
Totüna hai cattau ün grand confort;
Pertgei miu cor cun alta vusch m' acclama:
„Revèr e nova vita dat la mort!“

Ed en la „fossa della mamma“ (1896) di el sur l' amur della mamma, che veglia e cuzza èra eunc sur fossa per il mariu bandunau ed ils affonts orfens:

„Infant, per cert tü mi pos crer,
L' amur de tia cara mamma
De perder mai tü stos temer.
Na, semper arda questa flamma
Et arda er, sche sepellida,
Sut terra a tes ögls svanida.“

La Vigelgia de Nadal (1897) eis el lu annetgamein partius da quest mund, per ir e rever questa cara mamma. —

Nel santeri davos la cathedra de Cuera stat sia fossa.

..... En gliez stgir ruvaus —

Leu dorm' il staunchel, leu fa 'l in paus. M.

